

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 26 (1888)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Onna reclliâma  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-190301>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LA FILLE DU COLONEL.

Le colonel Dorval, du 60<sup>e</sup> de ligne, assis dans le fauteuil de cuir de son cabinet de travail, et fumant un gros cigare, réfléchissait profondément.

Le vieux soldat était sur le point de prendre sa retraite, quinze jours après, le 30 mai; toute espérance de passer général et de prolonger ainsi la vie militaire et les jours de commandement avait disparu, et le colonel en avait pris bravement son parti.

Une autre préoccupation agita son esprit et lui creusait une ride au front :

— Il faut me hâter de marier Jeanne, se disait-il; car, lorsque je ne serai plus qu'un colonel en retraite, les sous-lieutenants, les lieutenants et les capitaines ne viendront plus nous voir... et Jeanne n'aura plus à choisir!

Et Dorval pensait avec chagrin que, dans quinze jours au plus tard, ses revenus seraient bien diminués; qu'il n'aurait plus de chevaux à discrétion, plus de frais de représentation, plus de brosseurs qui aident tant au service de la maison! Le colonel pressentait aussi que son prestige moral serait singulièrement affaibli: plus de situation officielle, plus de visites données et rendues au préfet, au maire, à l'évêché, à toutes les autorités civiles et militaires, comme dit le décret de messidor; plus de revues, plus de parade, plus de promenades militaires, plus d'éclat extérieur; plus rien, en un mot, si ce n'est un logis obscur, en quelque coin de la ville!

C'était une véritable mort au-devant de laquelle le colonel marchait avec héroïsme.

Mais au moins, avant de mourir, eût-il voulu, le vieux brave, profiter de sa position, de son autorité, de ses salons, pour amener Jeanne, sa fille bien-aimée, celle qu'il avait élevée, seul, pendant vingt-quatre ans et plus, avec tant de labeur et de soucis, à faire un bon et solide mariage.

La pauvre Jeanne avait perdu sa mère en naissant, et M. Dorval n'avait jamais voulu s'en séparer dans aucune de ses diverses garnisons. Il lui avait donné les meilleurs maîtres, partout où il avait passé, une instruction solide, une virile éducation, et il en avait fait une femme accomplie.

Mais elle ne se mariait pas, et le colonel n'était pas sans inquiétude sur l'avenir.

Comme il réfléchissait ainsi, la porte s'ouvrit tout doucement, et on eût dit qu'un rayon de soleil se glissait par l'ouverture.

C'était Jeanne, la fille du colonel!

Elle entra, la belle enfant, avec beaucoup de simplicité, et, comme elle vit son père attristé, elle vint se mettre, à deux genoux, près du fauteuil, laissant traîner les plis de sa robe, et jeta ses deux bras autour du cou de M. Dorval.

Le colonel, souriant, la contempla avec bonheur et laissa tomber sa main droite sur les cheveux blonds de sa fille:

— Mon cher père, vous rêvez trop!... A quoi bon se faire ainsi des idées noires?

— Ma chère enfant, je songe à toi.

— A moi, grand Dieu! Mais il ne me manque rien. Que voulez-vous encore faire pour votre fille? Ne suis-je pas pleinement heureuse, avec vous et par vous?

Le colonel jeta son cigare dans la cheminée et se redressa un peu dans son fauteuil, comme un homme qui veut parler sérieusement. Jeanne comprit bien le sens de ce mouvement, mais elle n'en resta pas moins dans la même position. Elle était charmante ainsi, avec ses grands yeux intelligents, ses lèvres si fines, son beau front, ses magnifiques cheveux roulés en torsades, et

sa taille élégante qui se courbait avec souplesse sur les genoux paternels.

M. Dorval la contempla un instant, l'embrassa au front, et reprit:

— Jeanne, il faut te marier.

La jeune fille, toujours vive et déterminée, sourit avec malice:

— Quand vous voudrez, mon père.

— Quand je voudrai, dis-tu? Eh bien! je veux que tu sois au moins fiancée avant le 30 mai.

En entendant son père parler de cette date, Jeanne frêmit légèrement, réfléchit un instant, comprit tout ce que le colonel ne disait pas, et, tout à coup, prenant son parti:

— Eh bien! oui, mon père; je veux bien me décider avant le 30 mai, d'autant plus que le lendemain j'aurai vingt-cinq ans, et que je voudrais m'épargner une humiliation...

— Laquelle?

— Le capitaine Urseau a juré de m'envoyer ce jour-là un perroquet vert, si je n'étais ni mariée ni fiancée!

— Le colonel roula des yeux féroces et frappa du poing sur la table:

— Ah! par exemple, s'écria-t-il, je voudrais bien voir cela! C'est moi qui flanquerais à cet imbécile quinze jours d'arrêts de rigueur!

— Vous ne pourriez pas, mon père.

— Comment! je ne pourrais pas? Rien ne m'en empêcherait! Je n'ai jamais vu personne te manquer d'égards et je ne permettrais pas...

— Mais, mon père, vous ne seriez plus colonel; je n'ai mes vingt-cinq ans que le 31, et vous prenez votre retraite la veille.

Le colonel se calma et se prit à rire de sa colère:

— Tu as raison, ma fille, mais il faut éviter cet affront et faire un choix parmi cette foule de papillons qui voltigent autour de toi. Jusqu'ici, je ne t'ai pas pressée, mais maintenant...

— Oui, mon père, mais écoutez-moi bien!

Jeanne prit un air mutin qui la rendit encore plus charmante:

— Je veux choisir à mon gré.

— A ton gré, absolument.

— Et je mettrai des conditions... oh! des conditions sévères.

— Soit.

— Une surtout.

— Laquelle?

— Je ne peux pas vous dire encore... plus tard! C'est un grand problème à résoudre.

Le colonel saisit à pleine main la tête de sa fille et la baisa sur les deux joues:

— Eh bien! soit, s'écria-t-il, choisis qui tu voudras. J'ai confiance en toi, car tu es une brave et sage enfant.

Puis, se redressant et poussant un soupir:

— Mais c'est égal, ce sera un heureux coquin, celui qui épousera Jeanne Dorval!

(A suivre).

Ch. SAINT-MARTIN.

## Onna recliâma.

On preteind que dè ti ecliâo que sè mettont dâi solâ pè lè pî, l'est lè cordagni que sont lè pe mau montâ, kâ on ôt soveint derè: « Les cordonniers sont les plus mal chaussés. » Ora, porquî cein vate dinsè? Est-te po cein que l'ont trâo d'ovradzo po lè z'autrès dzeins et que n'ont pas lizi dè travailli por leu; âo bin est-te po cein qu'on tire-legnu est d'obedzi d'uzâ lè rebuts, lè solâ mau fotus que lè

pratiqûes lài refusont; ào bin onco est-te po cein que cein l'eimbété dè sè preindrè mèsoura et que y'a pou à gagni su li? On a jamé étâ bin su dâo porquîè dè l'affèrè; mâ po derè lo fin mot, cein ne sarâi-te pas onna recliâma; kâ on ein fâ tant ora que lè papâi ein sont tot nâi, vu qu'on ein fâ méma-meint po lè trabliettès à la bise Géraudet; et se lè cordagni ne mettont pas lào recliâma su lè papâi, porriont bin la sè mettrè pè lè pi; et cé qu'a fé découvri lo secret, c'est on certain razârè, on coiffeu, que veind dè la pomarda po fèrè recrètrè lè cheveux.

Cé gaillâ, que n'a pas on pâi fou su lo melon et qu'a la tэта plioumâie coumeint on dzenâo, bragû tant sa pomarda, qu'à l'ourè onna tignasse dâi rebussâ su 'na tэта luiseinta asse bin que dâo tserfouliet dein on carreau dè courti, et preteind méma-meint qu'ein ein eimbardouffeint bin adrâi on vilhio abressâ tot cirenâ, cein farâi reveni lè pâi.

— Coumeint cein va-te, lài fâ l'autro dzo onna pratiqua que sè fasâi razâ, que vo bragâ tant voutra pomarda et que voutra tэта séyé véva dè cheveux, kâ mè seimblîè que se voutra marchandi étâi tant bouna coumeint vo ditès, l'arâi fé éffé su vo, et qu'on vo verrâi 'na balla tignasse na pas on crâno ein partsemin?

— Oh! repond lo razârè, mè su bin gardâ dè m'ein mettrè su la tэта, kâ bin su que se l'avé fé, saré pélu et garni ein tignasse coumeint pas ion; mâ n'é pas volliu.

— Et porquîè?

— Po fèrè vairè ài dzeins coumeint on est poue quand on a min dè cheveux, et po lè décidâ à tsetâ cllia bouna pomarda...

Ora, lè charguès ài pi dâi cacapèdzes ne sariont-te pas onna recliâma?

Les soirées de nos sociétés de gymnastique sont toujours accueillies avec grand plaisir; aussi nous empressons-nous de rappeler celle que nous donnera ce soir la **Section Bourgeoise de Gymnastique**, avec le concours de l'Orchestre de la Ville. Il suffit de se souvenir de ses précédentes représentations et de parcourir le programme riche et varié de celle qui nous est annoncée, pour être convaincu du succès qui l'attend. — Qui ne voudra pas assister aux *Tribulations d'un pâtissier*, pantomime désopilante?... Qui ne voudra pas jouir de la *Fantaisie avec drapeaux*, exécutée par la classe d'élèves, du *Quadrille d'étudiants*, danse avec rapières, et d'autres productions, alternant avec celles de notre excellent Orchestre?... Il y a là vraiment de quoi passer quelques heures bien agréables et pleines de gaieté. Mais qu'on se hâte de se procurer des billets!

#### Jeux de mots.

— Une petite fille jouant avec une pièce de 5 francs en or, la porte à sa bouche et l'avale. Ses parents, qui s'aperçoivent de la chose, se hâtent de lui faire prendre un émétique afin de faire ressortir cette malheureuse pièce. Après de grands efforts, la petite fille ne rend, dit-on, que 4 fr. 50 c. Que pensez vous du reste?

— Que voulez-vous que j'en pense! la chose est impossible; et vous, qu'en pensez-vous?

— C'est bien simple! je pense que ce reste *c'est dix sous* (s'est dissous)....

— Eh bien, à mon tour: Un abbé et un athée se promenant de compagnie, veulent passer un ruisseau sur une planche qui sert de pont. La planche casse sous leur poids et les deux promeneurs tombent dans la vase, car le ruisseau est très bourbeux. Que pensez-vous qu'il en soit ressorti?

— Les deux promeneurs, sans doute!

— Il en est ressorti deux provinces grecques: la Thessalie et la Béotie.

— Je ne comprends pas!

— Mais puisque le ruisseau était rempli de vase, il en est sorti l'athée sali et l'abbé aussi.

**Verrues.** — La *Science pratique* indique ce moyen bien simple de guérir les verrues: Placez le pouce sur la verrue et pressez jusqu'à l'os; foutez alors en avant et en arrière, de manière à meurtrir et à détacher les racines de la verrue. Au bout de peu de temps, elle disparaîtra.

**Encre.** — Le même journal indique aussi le moyen d'empêcher l'encre de moisir. Si le procédé réussit, il rendra certainement de grands services, attendu qu'il est fort rare de trouver une encre qui ne moisisse pas, surtout en été. « Dans un  $\frac{1}{2}$  litre d'encre, dit la *Science pratique*, on ajoute une goutte de créosote et on agite pour mélanger parfaitement. Cette adjonction, qui ne gêne pas les plumes et ne nuit en rien à l'encre, permet de la conserver indéfiniment sans aucune moisissure. »

**Réponse** au logogriphe de samedi: *Tête-à-tête*. Ont deviné: MM. Muza, Genève; Péclard, Chardonne; Pavillon, Coinsins; M<sup>me</sup> Louise Orange, Genève. — La prime est échue à M. Muza.

#### Logogriphe.

Sur mes sept pieds, cherche-moi bien, lecteur,  
Je procure un gîte en voyage.  
Enlève les trois pieds du cœur,  
En moi les animaux trouveront leur breuvage.  
Les deux premiers partis, je deviens un passage,  
Un chemin escarpé, de petite largeur.  
Ote les deux derniers, je suis compositeur  
Et mes opéras d'âge en âge,  
Auront toujours grande valeur.

Prime: Un objet utile.

Mademoiselle B..., douée d'une beauté très médiocre, mais qu'elle s'exagère, demandait un jour à l'aumônier du couvent où elle était en pension, s'il y avait péché pour elle de se croire jolie. Non, mon enfant, lui répondit sentencieusement le prêtre, il n'y a pas péché, mais il y a erreur.

**THÉÂTRE.** — Demain dimanche:

**LA BELLE GABRIELLE**  
drame historique à grand spectacle.

**FAVEY & GROGNOZ**, 4<sup>me</sup> édition, augmentée de divers morceaux et de nombreuses gravures. Prix: 2 francs.

L. MONNET.